THE NEW CANADIAN
An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 14—No. 41 SATURDAY, MAY 26, 1951 $6 Per Year—10c Per Copy

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

The Nobel Prize winner and now a prominent United Nations official, Dr. Ralphe G. Bunche, was in Vancouver last week to address the graduating students at the University of British Columbia. When he arrived in the city he was greeted by representatives of various races.

Among those welcoming him on his visit to the Canadian west coast terminal city were members of his own race, Negroes, and there were leaders of the East Indian, Chinese and native Indian groups in Vancouver. They are all pictured together with Dr. Bunche in the front page of a Vancouver paper.

The gnawing question is where were the Niseis at the time? (If they had been there but were missed by the camera, then there's no point in raising any query). Of all the major "non-hakujin" minorities in Vancouver, only the Japanese were noticeably absent.

While it was not an obligatory procedure to be on hand when Dr. Bunche arrived, it would have been an appropriate gesture if a Vancouver JCCA representative or someone from the Japanese community, like the other groups, were to have been present. He is, after all, an outstanding figure, a man who has triumphed over the handicap of race to establish himself as an internationally respected and known statesman.

There is nothing to be gained by admonishing after an error has been made, but it is a major slip-up, and the oversight shows, glaringly.

Although this is an inadvertent blunder that has no ill reflection and one which anyone is liable to make, we are beginning to wonder if there isn't a letdown among Nisei organizations generally. There is no lack of activities among them, concerts and dances, picnics and banquets, but there seems to be too much stress on show and social doings, and not enough on the other aspects of organizational activity.

Nisei organizations are being looked upon as more of a source of providing recreation and entertainment. And the organizations are regarding the recreation and entertainment as a means of raising funds. And this applies all the various forms of organizations, religious, sports, teenage and the JCCA.

There seems to be a dearth of community-benefiting work among these clubs. They could show more concern for educational or welfare work of others of a similar nature in which the purpose is not to provide fun for the club members or provide funds for the club coffers. For instance, although this is the time of graduation, only in Montreal, as far as we can learn, are Nisei graduates being honored in any form.

Aside from this, lately, we're becoming too showy. There is too much emphasis on glitter and the idea of putting up a good front is busting out all over. While there's nothing like holding conferences and banquets in the best place in town, we do not have to attempt to outdo anyone.

What is most important for any organization is to determine its aims and objects, then justify its existence.

Certain Jobs Closed To Niseis In B. C.

VANCOUVER — Racial discrimination is still alive in British Columbia and the employment situation is still raw in some spots. Japanese-Canadians are finding certain positions closed to them.

As reported a year ago, the B. C. Pulp Company still does not hire Japanese-Canadians. Other pulp and paper towns which were once the places where the Japanese once made their livelihood such as Woodfibre and Port Alice are closed while Ocean Falls will not hire JC's.

Some of the largest automobile dealers in Vancouver such as Dueck, North-West Motors, and Begg Bros. are closed to the Japanese-Canadians.

Hamilton Barbers Can't Discriminate

HAMILTON — Hamilton barbers can no longer refuse to cut the hair of any customer because of his race.

The Board of Control decided this week that all barber licenses will be stamped with a declaration that they are issued on the provision that no discrimination be practiced.

This action is the result of the refusal of a Hamilton barbershop to cut outstanding Canadian Negro pianist, Oscar Peterson's hair.

Kiyokawa Maru Back To Vancouver Port

By Genichi Ohashi

VANCOUVER, B. C. — M.V. Kiyokawa Maru of the Kawasaki Kisen, after being absent from this port for only five weeks, arrived for its second cargo of grain on May 18 and rested at its Alberta Wheat Pool berth.

The 4,500-miles voyage was made in only 11 days and 15 hours. The vessel can do up to 19 knots but on the trip, she averaged 16 knots. The new chief engineer is Masao Uyeno.

The vessel departed on May 23 for Seattle before recrossing the Pacific.

B. C. Nisei Gets BSA

GUELPH, Ont. — Among the 178 students who received degrees as Bachelors of Scientific Agriculture on May 22 at the Ontario Agricultural College in Guelph, Ont., was A. Hikichi of Okanagan Centre, B. C.

Japan Overseas Agency Opens At Ottawa Soon With Six - Man Staff

At least two members of the newly-created Japan Overseas Agency in Ottawa will be arriving in Toronto, on their way to the Canadian capital, in time for the International Trade Fair which opens here next week, it is learned from Japan.

It will be the first resident representation of Japan in Canada since nearly a decade ago when the outbreak of the Pacific phase of World War II severed diplomatic ties between the two Pacific powers. In 1941, the government of Japan was represented in Canada by an embassy in Ottawa and a consular office in Vancouver.

The opening of the Ottawa agency which is expected to take place before the end of the month is the result of the recent approval of the Canadian government to permit the re-establishment of an office similar to those already set up in the United States and several other countries for the purpose of registry work for Japanese nationals residing in Canada and for the promotion of Japanese trade.

It will not enjoy, however, any diplomatic privileges and will confine its duties to routine matters.

The office is to be staffed by six men, four from the Japan foreign office and two from the trade and industry ministry. Heading the agency will be Katsushiro Narita of Aomori Prefecture who was the liaison head of the Japanese foreign office in the Tokyo area. Before the war he was in Europe serving in the diplomatic staff in European capitals. This will be his first trip to Canada.

Three other members from the foreign office are Yoshiro Akasaka and So Yasukawa. Minoru Takeda and Kumei Kagawa and Masao Izumoi, will be in charge of the trade affairs in the Ottawa office.

The latter two are the first expected in order to attend the Trade Fair.

11 Japan Trade Men To Attend Int. Fair

Three Japanese foreign commerce officials headed by Kenji Suzuki, chief of the Foreign Trade division of the Japan Trade Institute arrived in Toronto on May 21 for the International Trade Fair here.

They will be joined shortly by eight others, majority of whom are representatives of Japanese firms participating in the exhibition. This group is to arrive here from San Francisco where they have been attending a similar affair.

Although the Japanese exhibits range in a variety of articles, they will be shown in the sporting goods division occupying a display area of 1200 square feet.

JCCA Chapter In Calgary Proposed By Prexy T. Aoki

CALGARY, Alta. — Under the auspices of the Calgary Nisei Club, a meeting of significant importance to all active minded Japanese-Canadians in Calgary was held on May 11 at St. Paul's United Church. An address by Mr. Ted T. Aoki, National and Alberta JCCA president, highlighted the meeting which resulted in the proposed formation of a JCCA chapter in Calgary in the near future.

Mr. Aoki gave a message of resounding significance, expressing his views on the moral, spiritual, political, and cultural aspects applicable not only to fellow Japanese-Canadians but to all minorities.

Mr. Aoki related for those vague in the functions of the JCCA its structure and the dire necessity for an organization that accords unity to Canadians of Japanese ancestry.

He expressed his hopes for a continued effort on the part of all Japanese-Canadians to surmount the existing barriers that present a constant challenge.

Until the present time, Calgary was seemingly satisfied with a social club for Niseis and remain in relative somnolence. The ever-growing demand, however, for an organization with a deeper purpose and one which would further the well-being of all Japanese-Canadians prompted this meeting.

Kobe Brewery Company To Export Canned 'Sake'

KOBE, Japan — Canned "sake" for export will be manufactured by a Kobe brewery firm shortly. The company said flavor and color can be kept in the canned liquor without any changes for one year.

The firm hopes to produce 5000 cans monthly with each can containing about 12.5 fluid ounces.

VANCOUVER TEDBITS

About Dr. Bunche, Hutchison

By TED OTSU

Dr. Bunche Here

While graduating classes at the University of B.C. listened, and the red and white flag of the United Nations together with [illegible] of the UN member [illegible] in the [illegible] Dr. Ralph J. Bunche spoke here last week.

The UN mediator in Palestine and the winner of the Nobel Peace Prize stated:

"The peoples of the world [illegible] enough war, in the East as well as in the West. They know the harvest of atomic [illegible] will bring universal misery, destruction and degradation."

[illegible] from New York [illegible] this congregation is [illegible] of a Negro slave and a Phi Beta Kappa graduate at Harvard University.

About Alaska

It was reported by the Associated Press at Olympia, Wash., that the state employment security department warned job seekers against going to Alaska to look for work.

J. H. Robertson, employment security commissioner said that the territory is now flooded with jobless workers. Alaska manpower officials have notified him that the flood of manpower has presented serious housing problems in the territory, particularly in the Anchorage areas.

Bruce Hutchison Says

Newspaperman, [illegible] and editor Bruce Hutchison in his recent address to the 36th annual congregation of the University of B.C. said:

"Thinking has always been the hardest kind of work. It is especially hard nowadays when second-hand thoughts are thrust upon you day and night in an endless anvil chorus and when bogus facts are for sale so cheaply.

"Therefore, withdraw sometimes from the carnival, isolate yourselves now and then, and utilize the one tool which education has given you: the ability to think alone."

ロッキーを越えて

カナダを訪れて（四）　露木海藏

シカモスの東行列車には間に合わないと思われた。日本から同行の二人は『こんな山の中で！』と心配したと、あとから洩らしたが、私は心ひそかに、ことによると良い憶い出になるなアと思つた。ビューレーの山奥の森林が厚い雪ぶとんを着たところで、夜を明かすスリルを期待する野人的な気持もあつた。カアは相變らず走つている。

所定を過すこと二十分、シカモスの驛にハイウエーから下りる道の途中で一臺のカアがスタックし雪だるまになつている。それから先きは歩かなければならない。驛の方角に列車の息が聽ける。

それ！というので各自荷物を分け持つて飛び出した。膝より深い雪の中を、私たちは馴れていて道の見當が判るし、白い煙を揚げて飛べるが、日本から同行した二人は兩手に荷物をぶらさげて歩けないらしい。轉んでばかりいる。それでも漸くに間に合つた。乗るとすぐに發車した。

二人の同行者はスチームの温かさにすぐ眠り込んだが、私は矢張り眠れない。レヴエルストツクから乗つた田村翁が僕の顔を見て

「ヤア、エーは？」

とびつくりしていた。それからゴールデンに行く同氏と語り、フイールドで五時、まだ明けきらぬロッキーの中心である。

私はこの山脈が好きで（私が戰前撮つた天然色映畫にカナデアン・ロッキーという中篇ものがある。これはカナダでは公開の機會を逸したが日本では好評を博している）ここを列車のまどから眺める感興が強く、私は旅程の重要なるキイにしていたが然し殘念なことには曇り、粉雪が降り展望を得られない。山々の高さに威容が得られない。

〝バンフを經てから幾分晴れ間もあり、座席に深く身をそらして窓から何時見えても逃さじとのぞきあげていたが、満足な視界が一つも得られないうちに、列車はボウ河に沿つて急速度にカルガリーへ走つている。皮肉なもので、平野に來たらすつかり晴れている。

風も強いらしくセイジ・ブラッシュの如きものがマリの如く轉がつている。十二時にカルガリーの驛に着いた。列車から出たら身を切られるような冷たい風である。目も鼻も耳もジーンと痛い。

まず一と通り型は出來ていると自信はあるが、振りかえると同行の二人は、ともに晩市で新調させた立派なオーヴアーを着ているが（帽子はつけない）二人とも風に吹かれて髪の毛はバサ〳〵し、痛いやら寒いやらに、泣きそうな顔だ。二人とも風呂敷に包んだ荷物を左右に一ケづつさげている。二三時の雪が凍つて光つている『すべるから氣をつけろ』と注意しているうちに桐野氏が二三歩のうちにひつくり返つた。風呂敷の中身は列車の下の方へころ〳〵と轉つている。中井氏はと見れば、びつくりして腰を落し、ピク〳〵している。

適當な住宅

□七室レンガセミ　アムロス街　一万〇三百弗拂込相談

□六室セミ　マンロー街　五千五百弗　千八百弗拂

□二十一室石建ルーミングハウス　ハイパーク近邊月收入六百五十弗　三万弗半額拂

□八室レンガ　軒建二カー・ガラージ　交通買物の便良し　ブロール以北　一万六千弗

□六室アタッチ、レンガ、スタッコ　マニング街ダンダス近　大きな室　六千七百弗　二千五百弗拂

何時でも數百軒の賣家が有り買手の御氣にめす家を御目に懸けます

エー・ワイルス商會
日本人部主任　柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for R. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto
West Office KE. 7401, East Office GE. 1178
Res. Phone OL. [illegible]

●鮮魚　●精肉
●和洋食料品一切
●カマボコ製造
ポプォフ魚肉店（本・下）
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

人事消息

■婚約

▲コールデールの宇都宮源次氏長男保雄君と宮内芳衛氏長女君子さんは矢ノ下貞雄氏夫妻の世話で五月十二日宮内氏宅で婚約した

■結婚

▲コールデールの金城安太郎氏長男米一君とアイオンスプリングスの漢那朝布氏長女ツル子さんは濱端蒲助、佐久本盛矩兩氏夫妻の世話で五月十日コールデール佛教會に於て結婚式を擧げた

▲レスブリッヂの鮫島宗俊氏夫妻二男宗義氏とレイモンドの佐々恒雄氏息女ルス、ミエ子さんは五月十九日サウスミンスター教會にてマーサー牧師司式にて結婚式を擧げた

■死亡

▲アルバタ州ボクスホールの大城加那氏夫人かなさんは五月十五日ガンのために自宅で死去、十七日レスブリッヂ市クリスチン葬儀社で通夜、十八日コールデール佛教會で河村、猫田兩開教使司式で葬儀

■電話變更

▲トロントの[illegible]の電話はチーアー[illegible]八四五に變更

リーダースダイゼスト　日本語版　一年三弗
[illegible] St. Madeleine Ave.

工場員

雇いたし　眼のよい人だつたら婦人でも年が相當いつている人でも出來る　委細は面談

ニューカナデアン
479 Queen St. W., Toronto. Phone: PL. 5005

アルマ花屋

◎花束◎花輪等大勉強で御用に應じ地方へも配達します

晩香坡市西第四街三六三七　電話シーダー五九二五　中村

日系人に特別便宜計る

晩市中心街ヘスティングスとコロンビアにあるブロードウエー・ホテルは昨春新裝、日支人には特に便宜を與えております御出晩の際には是非御投宿下さい

ブロードウエー・ホテル
支配人　サミー・キー
元「ライオン」經營者
BROADWAY HOTEL, Sammy Kee, Mgr.
Hastings and Columbia Sts.
Vancouver, B.C. (PA. 3440)

婦人雜誌の案内

明朗な御家庭へ先づ一册を!!

◎主婦の友——カナダの婦人に最も人氣のある雜誌　毎月内容豐富の本誌の他別冊附錄附（目下五月及六月號販賣中）一部八〇仙　半年四弗五〇仙　一年八弗五十仙

◎婦人クラブ——日本に於てポピューラーな雜誌毎號別册附錄附（六月號八〇）

◎婦人世界——ロマンス社發行の良い雜誌別冊附錄附（四五月號各八〇仙）

◎婦人公論——知識階級は愛讀される雜誌　右各一部八〇仙半年分四、七五仙　一年九弗

○その他△婦人の友△婦人生活△家庭生活△主婦と生活△女性改造△婦人朝日等良い婦人雜誌（六月號八〇仙）が發行されていますが取次ぎを致します。

◉即賣雜誌

六月號のキング△五月號の日本の窓　富士△ロマンス△文藝春秋　各八十仙

（映畫ファン（七五仙）日本ダイゼスト（四〇）リダースダイゼスト（三五）

◎新着書——△丹羽文雄、小說落穗拾ひ一、五〇△井上友太郎長篇、理想の戀人二、〇〇△火野葦平、中國艶笑風流譚一、五〇△加藤省吾、日本名歌百曲集二、二五△永井隆、亡ぴぬものを一、五〇△同　花咲く丘一、五〇

龜岡書籍取次部

T. Kameoka, Phone WA. 9934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

中元の贈物

遠く離れた故郷の方へ暑中見舞やお盆の贈物として相應しい弊社特選の日本在庫品又はお小遣ひを送つてあげては如何です

◎日本在庫品（米貨）カナダ價格は之に七分増しで送金して下さい

一號	砂糖十斤	白米十斤	三弗九五仙
二號	同十斤	うどん十斤	四弗九五仙
三號	同十斤	ココア六斤	六弗七五仙
四號	同十斤	コーヒー六斤	九弗二五仙
五號	同十斤	キャンデー十斤	六弗五〇仙
八號	同十斤	粉ミルク六斤	六弗九五仙
九號	同十斤　ココア二斤	コーヒー一斤　罐ミルク十二罐	五弗七五仙
十一號	砂糖十五斤	ココア三斤	五弗五〇仙
十二號	同十五斤	コーヒー三斤	六弗七五仙
十三號	同十五斤	キャンデー五斤	五弗二五仙
十四號	同十五斤	罐ミルク十二罐	四弗五〇仙
五十號	同十斤　ココア一斤	コーヒー一斤　罐ミルク六罐	四弗九五仙
五十一號	砂糖十斤　キャンデー一斤	コーヒー一斤　干葡萄一斤	四弗五〇仙
五十二號	砂糖十斤　干葡萄一斤	スープの素六袋　コーヒー一斤	四弗五〇仙
五十三號	砂糖十斤　スープの素六包	マゾラ油一コート　粉ミルク二斤	六弗二五仙
五十四號	豚脂四斤	マゾラ油三コート	五弗九五仙
五十五號	粉ミルク四斤	罐ミルク廿四罐	六弗九五仙
五十六號	砂糖十斤	豚脂四斤	四弗三五仙
五十七號	同十斤	マゾラ油二コート	四弗九五仙

米國加州桑港サター街一七三四
慰問小包取扱
直輸出入商
小田切商事株式會社
OTAGIRI MERCANTILE CO., INC.
1734 Sutter Street, San Francisco 15, California.
Phone JOrdan 7-2573 7-2421

帰郷　大佛次郎

（第百三十四回）

過去

宿にゐて、ひとりで、ぼんやりと、こんなことを考へてゐる。水の流れる音が絶え間なく聞え、對岸の柳が目に青々としてゐる。階下で女將が電話をかけてゐるのを聞くともなく聞いてゐる。

「恭助さん、すぐ來て貰へしまへんか。へえ、おおきに。なら、すみまへんどすけれど、はよう、來ておくれやすや」

のんびりとしてゐて、やわらかい。ふいと、戰爭のなかつた昔の京都に來てゐるような心持になつて來て不思議はなかつた。

恭吾は感傷的になる男ではない。しかし自分の五体をつつんで何とも云へぬやさしい空氣があるのを感じる。俺は日本に歸つてゐるのだなと妙にしみじみと感じさせられるのである。とらはれないつもりでゐるのが、霧かエーテルのやうに知らぬ間に心にしみこんで來るものがあり、これが彼の過去の日本への郷愁をまぎらしてくれるやうな工合であつた。確かに惡い國ではなかつた。しかし緒がなくなつた。彼はさびしい心持をこめて、から思つた。その良かつた昔も知らない戰後の若い日本人のすさみやうが可哀想なやうに思はれた。

左衛子は伴子をつれて京都に來ると、宿の女中に電話をかけさせて、恭吾がゐるかどうか確かめさせた。こちらは誰と名乗らず電話を切るやうにした。

その返事に期待をかけたことでは、左衛子は伴子に負けなかつた。

ふたりの宿は南禪寺に近い大阪の實業家の邸宅が旅館の許可をとつたもので、間取りも世いたくだし、庭を流れる水の音が、陽が青葉にかがやきながら、雨が降つてゐるやうに聞えてゐた。工夫をこらした庭木の奧には、南禪寺の山が見えた。

結果を知らせに來た女中に

「おやア、あさつては、いらつしやると云ふの。」

から確めてから、笑顔を作子の方にひらいて、ほつとしたやうな顔色になつた。

「あさつてなら、いいわね」

伴子はここまで來て、まだ何かが危ぶんでゐるらしく首を傾げた。

將來の健全な發展の為

市協の組織と財政につき善處を要望

【モントリオール發】クベック市協では去る四月七日一、二世都合同會議で次の決議を通過した

本總會は第四回全加市協會議のクベック代表の報告に基き市協將來の健全な發展のためにその組織並に財政に就き全加執行委員會の善處を要望するものである事を決議す

（この決議文は宮崎孝一郎氏が提出したものであり、その内容を説明してあると思われる一文は別項「コオラム」に連載してあるのを

尚クベック市協では來る六月廿四日のモントリオール市の祭日には例年のように山車を出して參加することになつてる

米國の賠償

要求額を引下げて 解決を早める提案

【ワシントン、反差委發表】全米市協の反差委員會では賠償要求額を引下げて妥協的に早急に解決するため賠償令改正案を提出して居り、これが即時採決方を運動している。こまでの申請に對しては申請者の要請によつて賠償され得る品目の價格の四分の三で妥協することにより裁定等の手續を省略し仕事の進行を早めようというのである。これにつき反差委の正岡氏は「妥協的解決方法によつたら急速に賠償事務が促進されるであろうが今日の如き遲々たる狀態では費用がかさむばかりで支拂が完結するまでには二十五年から百年はかかり賠償支拂によつて日本人の復興に資するという本來の趣旨に反する」と強調している

本紙援助を感謝

次の方々から本紙援助の御寄附をいただきました。厚き感謝を申し上げます

△モントリオールの山本榮氏夫妻　息女結婚記念

荒川師來訪

日蓮宗の荒川師は米國ポートランドより六月九日夕來市、二日滯在ののち六月十二日モントリオール市を訪問の豫定、トロントにおける同師歡迎會は六月十日、出席申込みは市内礒島氏に通知されたしと、電話エル・エー一七六七

トロント佛教會 親鸞聖人降誕會

トロント佛教會では來る廿七日(日)午後二時から市内リージョンホールで親鸞聖人降誕法要を營む、二式には最近着の東京ニュース其他の映畫上映する由、信徒の參詣を希望

移轉廣告

私達家族は今回次のアドレスに移轉致しました

66 Atlas Ave. Toronto 10
Phone OL. 3719

角　利顕
西谷　幸三
他　家族一同

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます第一、第二モーゲーヂの取極めも致します

（ノータリ・パブリック）
辯護士　倉田ルーシン

LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E. Toronto
Office EM. 4-5230 Res. LY. 3427

室内裝飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インソールブリキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元

桑原俊郎
33 Howie Ave., Toronto.
(Phone: GE. 9778)

南京御料理

●サービスはよし●料理はおいしく●御會食の場合●宴會やファミリー・デナー●劇場からの歸途の食事など最弁御來樓下さい

バンブー・テラス（支那名竹林餐室）
トロント市エリザベス街一二

天下一品 ヤマサ醤油 ―加奈陀一手特約店

初入荷いたしました
何卒皆様の御料理に御使用下さい
三オンス半　七オンス　十四オンス　廿八オンス罐入

味日本

關東 白ミソ（日の出）罐詰も入庫、同品は日本で最初に海外輸出向として製造したものです
一パウンド　二パウンド罐入でお家庭向に大變便利

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀨戸物
▲竹細工類▲各種陶器類―■其他種々着荷■
何でも揃う御商：各地最寄り商店で御求め願います
御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
日英兩語何れにても御照會次第商品目錄値段表送呈

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會

K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.

雜本國松

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286　LO.1403

春季の御台所に

◎白米　好評のレフドローズ　新種ターナス
◎ゴボー　◎モチの罐詰　◎スズコ
◎モチ米　◎モチ米粉　◎奈良漬　◎モナカ
◎各種アラレ　◎ようかん
◎日本數の子　◎同松茸　フキ　筍罐詰

大陸家庭消費組合

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

旅行案内部を開設

●本社では今回カナデアン・パシイフイク・エアラインとトランス・カナダ・エアラインのエジエントとなりました○日系人の皆樣の便宜を計ることとなりました 何卒本社の旅行案内部を御利用下さい
●今回郵便局を開設しました
トロント市エリザベス街一一八
萬國 貿易有限 公司

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に二世呼寄手續一切

▲日本行き並に二世呼寄の船切符は是非當社へ御用命下さい。アメリカへの保金の手續を省き尚其上ハワイ通過税(三等で片道約十三弗)をセーブ出來ます
▲シーピー・エヤーライナー（空のエンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行 所要時間僅かに廿六時間 日本への最短航空ルートです 訪日の手續も迅速に出來ます 是非この飛行便を御利用下さい

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シーピー・エヤーライナー日本人總代理店
アメリカン・メールライン代理店

ホテル・ルーズベルト
旅行案内部　岩田欽一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

青葉會祝賀句 三十周年記念（二）

若葉　五客　竹田孤村先生選

五　輕いよろこび窓の若葉が照り添へる　隆砂

四　旅うれし若葉に灯る宿に着く　誉草

三　もたれ合ひ抱き合ひ山の若葉哉　蟲井

二　岸若葉水に夜明の光り湧く　夢人

一　ぱつかりと塵を海光に島若葉　美砂光

三光

人　黎明や微塵風なき庭若葉　夢人

評　中七は云ひ得て妙、此の一語に依つて大自然の閑寂が云ひつくされ、清浄にして珍ろうたる若葉が彷彿されてくる

地　病院の鐡扉堅けれ若葉風　酔道

評　明暗、柔剛二面の對照の妙が生む詩的快感、こよなき清風裡にあるが如し更にその奥に一マツの哀愁をたゝへて一句の奥行を深いものにしている

天　頭燈の照すとき若葉ざわめけり　伸子

評「頭燈」は「ヘッドライト」日本の俳壇ではよく使はれているが、こちらでは英語のまゝを使はれている。此の場合「ヘッドライト」では字餘りになつてリズムがこわれるし「ヘッドライト照すとき」では言葉がつまつた感じで、やはりリズムに關係してくるから原句のまゝでなければなるまい。句意は説明するまでもないが頭燈が照した爲に若葉がざわめいたのでは勿論ない青白い光芒がさつと射た瞬間そこに浮び上つた若葉と涼味溢るゝざわめきが作者の胸深く印象づけられたのである、その涼感を若葉のざわめきに象徴し、更に頭燈の光芒が加重されて何等の説明なくしてばんこくの涼味を感得されるのである

須朗健句稿

岩田櫻村選

課題「日永」

天　暮れかねる尖塔のクロスさんとして　須湖

地　水鳥の羽ばたき遊ぶ日永かな　金峯

人　永き日やいたつきの吾子みとりつゝ　木蓮

選者吟　失業の身を持て餘す日永かな

課題「種蒔き」

天　種下し天地の恵み稀へつつ　木蓮

地　佳き日和霜案じつ種を蒔く　桂舟

人　種蒔日記めくりてきめにけり　春水

選者吟　種蒔きや畑をロビンの二羽三羽

課題「朧」

天　朧夜を白亜のビルは抜きて立つ　桂舟

地　誰あらん口笛吹くや月おぼろ　摩玉

人　朧夜や紅燈流るる港町　木公

選者吟　おぼろ夜や彩雲かにネオンの灯

課題「野遊」

天　野遊びや胸一ぱいに大氣吸ふ　須湖

地　今日一日我が世の春かピクニック　木蓮

人　野遊びやねころぶ空に銀の翼　一仙

選者吟　野遊びや携帯ラヂラ興をへて

『ケーア』小包を受けて喜ぶ日本の母

平原の春

テイバー　鹿又美好

野を越えて春が來ました平原に　花のランプに灯がともり　ゴレリーも明るくなりました

春を呼ぶうた　春どりのひねもす歌う愛のうた　野ばらの花も咲きました

花は微笑みそよ風は甘きかほりをのせていきます

春うららに雲たかし

平原果なく若草燃えて　あたしの好きな草笛は廣い平野になつています

親鸞聖人降誕法要

トロント佛教會

△五月廿七日(日)午後二時

△カレヂ街二二のリージョンホールに於て

△二式　最近着　東京ニュース及び其他映畫上映

御禮

五月初旬以來ウエストバンク方面の出水により私共の留守宅も遂に避難移轉を餘儀なくされ、其際は在住の皆樣から一方ならぬ御世話に相成りました事何共恐縮に存じて居ります。一々御禮申上るは本意の所失禮乍ら紙上を借りて厚く御禮申上げます

五月十九日　スラグストンにて

阪本守　同　愛子　坂本平

ビーシー州ウエストバンク在住の皆樣

感謝晩餐會

コーペラチヴ委員會に對し

過去七年間日系人の爲に強制的追放阻止や賠償問題その他に就て一方ならぬ努力をして下さいましたトロントのコーペラチヴ・コミテーのメンバーに對し感謝の晩餐會を催すことになりました。揃つて御參會下さるように願います

▲期日　六月二日(土)　午後七時

▲場所　キングエドワードホテル

▲會費　五弗

準備の都合がありますから五月二十七日までに甑岡一世部幹事又は市協役員からチケットをお求め下さるように願います

トロント市協

求　デート數名至急入用　高給を支拂、冬季の仕事もあります、電話エッチ・オー四四一四　平家

ピクニックの御辨當用

手輕でおいしい罐漬物

△粕入りナラ漬　小

△粕入りナラ漬　大

△黒豆の甘煮

△日本醤漬　小

△速々漬　小

△ウナギのカバヤキ

◎漬物用のヌカや塩◎

ユニオン ストーア

UNION STORE　705 Danforth Ave. Toronto, Ont.　Phone GE. 6698

電話ヂーイー六六九八

OIL BURNER

Install Iron Fireman

S. TOHANA　MI. 9593

オイル・バーナー

アイロン・ファヤーマンのポーテウス・オイルバーナーは最も經濟的で絶大の好評を頂いております。詳細は左記へ御照會下さい

戸塚繁夫　電話エム・アイ九五九三

Telephone MI. 9593　52 AMELIA ST.　TORONTO

おいしい日本米を!!

とても うまい すし米

つやがよく 味もよく ねばりある

◎スミス五〇〇番　百斤　十六弗五十仙

絶對保證　惡ければ返金いたします

◎ゼニス米　百斤　十二弗五十仙

今持つているだけ特價　次から上ります

◎味の素　日本の鈴木製

十四オンス鑵と二十八オンス鑵入り

多量に着荷いたしました　特に今回は大家庭　ゼーデング用として五斤入元詰めが發賣されました

◎味の素五斤徳用鑵　十四弗七十五仙

味に對し比較的無関心でありました白人も近頃は味の素の眞價を知り使う人が日毎に増しております、特に發育盛りの兒童の智脳増進に特効ありと本學會は推奬しております

トロント市スパダイナ街三八一

古屋貿易會社

【電話　エムアイ五三五六ー九三九八】

FURUYA TRADING CO. LTD.

381 Spadina Ave. Toronto 2-B, Ont.

Phone: MI. 5356-9398

沖縄への旅記　ホノルルより

中山吉一

ハワイの代議士　三分の一は日系

科學の驚くべき發達は世界を時間的に小さくしてしまつた。昨夜九時に晩香坡を出發したシーピーの新型旅客機は十三時間後の今朝十時にホノルル飛行場に着陸した。「さようなら」とお別れの言葉をかわす暇すらないほどに促されたので、親しい友に相すまないと思いつつもハワイ教區主教ケネディー博士からの「沖縄入國手續完了、直ぐ來れ」との通信を受取るや其の日のうちにコールデールを出發したのは五月十四日であつた。カナダに用事が山ほどあるのに何故に沖縄まで行くのであろうかと、事情を知らぬ人はいぶかることであろうが、私はそれを十分に説明する時間はない。でも沖縄に五十六万の同胞がいて、新沖縄建設に、精神復興の急務であること、沖縄が米國の保護下にあつて聖公會が米國聖公會により直接に傳道事業を開始することになつたことと、日本の牧師が沖縄に轉任することがまだ出來ない事情にあること、米國の一世牧師は歸化していないために行くことが出來ず、二世牧師では言葉やその他の事情が不適當だし結局私が最適任となつたわけである。

キリストは「何事も思い煩うな。明日の事を思い煩うな。一日の苦勞は一日にて足れり」と言つて居られるが、人はその日一日の事を眞面目に一心に努力して居れば、道は必ず開けるものであることを今更のごとく經驗した。

アルバータ聖公會にシアトルの東海林牧師を、留守中責任者として迎えるようになつたのも不思議な神の攝理である。

今朝ホノルルに着いて見ると、ケネディー主教や尾崎牧師その他に迎えられ、早速新任のハワイ知事ロング氏を訪問、丁度開會中のハワイ議會を見學することができた。議長は支那人、代議士の約三分の一は日系人、黒人も居れば朝鮮人も居る。純粹の白人も居りハワイ土人も居る。ハワイに於ける日系人の勢力は大したもので、ここにはほとんど人種の差別がないらしい。

カナダに於ける日系人も歸化を許されている以上、今少し一般社會に乘り出して州の代議士を數名ぐらいは、どの州にも送り出すぐらいの元氣がほしいものである。

それだけにハワイの日系人は犠牲も多く拂つていて、朝鮮事變の戰死者もハワイ日系兵士中に多數あり、悲しみの中にある同胞の家族も數多いのである。

私は幸いなことに今日の午後は沖縄の米軍司令官チェケッグ大佐に主教の案内でお目にかかつた。何んでもこの司令官になつてから沖縄の復興は大いに進捗し、今ここに來て居られる理由はハワイの製糖會社の工場を軍で買つて沖縄に移し、彼の地の製糖事業を發展せしめるためであるとの話。同大佐は聖公會の熱心な信者であることが會話の中に判つた。もし沖縄で困ることがあれば何でも相談せよとの親切な言葉に神の攝理の手を感じた次第である。

飛行機の旅のつかれもされば來る日曜日は休養したいと思つて居たが、私がホノルルに來たことが新聞に出ると牧師達が承知せず來る日曜日には朝聖公會で英語説教、午後は有名なマキキ教會で一般的に日本語説教、夜は再び聖公會で映畫と講演會をすることになつてしまつた。

私は今、名は知らないが美しい無數の花に取かこまれたハワイの主教宅でカナダの同胞をなつかしみながら、まだまだつづく飛行機の旅を思い沖縄に着いてからの劇しい仕事のことを考えつつも、神はともに在り給うとの、心の平靜の中に沖ナワ傳道の第一信をつづつて見た。

五月二十一日の夜パンアメリカンの飛行機でここを出發二十三日に東京に、それから東京滞在が許されるならば一週間居て月末にオキナワに着く豫定である。愛するカナダの同胞の上に神の祝福を祈りつつ。五月十七日

フオラム‖投稿歡迎

全加市協の危機

（五）　モントリオル　宮崎紅一路

全加市協と邦字紙——どうした事か邦字新聞は全加市協會議内容に就て批判を書かない。回を重ねる事四回の會議であるからぽつ〳〵云つてよい頃であるのに沈默している。尤も意見も批判もないと云うならばそれまでだ。日系人最大の機關である全加市協の活動に隨時イニシアチヴをとつて報道なり批判を加えるのは新聞をおいて他にそう適當な機關がないではないか。況んや全加市協の發表は英語のみであるから一世には縁遠いし理解も難しいのではないか。どうしても日本語らんにその報道が必要となつてくるのであるが、せめて全加市協は發表物位は日英兩語でする方が一般的である。全加市協會員は二世のみではなかろうし英語でなければならぬ筈でもあるまい。市協の目的推進運動に必要なものは日系人の理解であつて專制的、官僚的態度ではない。

從來日系人間に欠けていたものに公平無私な秋霜烈日の批判があげ得られる。不偏不黨に立つて日系人を適當に指導する事は邦字新聞の使命の一つであろう。況んやニューカナデアン紙は獨立を標榜している。英文らんで特別資金に就ても日英兩語でコーペラチヴ委員會の功績をあげた以外には市協會議に就ては所論していないようだ。

結論——私は全加市協の健全な活動が二世の一つの稔りとして一世の開拓苦闘に報ゆる秋を想望している。そうした秋を迎える爲には全加市協は今日の組織を改造し財政を確立しなければならぬと深く思つている。この二つの連關が堅實でない限り、そして現在の市協財政が續く限り全加市協の將來はやがて暗影に閉されて稔りの秋は凋落の秋となる事は極めて明白で、全加市協の危機を敢て云つたわけである。（完）

雑録

梅月生

去年の夏、カナダの兒童福祉法研究のために來られた日本政府厚生省の辻村泰男氏から久方ぶりで便りに接した。詩が書けない私は散文で感傷を表現することしか知らないので……」と斷つてあるが、それでも辻村君は歌もよくすると聞いている。天氣がよすぎて、工場にも働いたりでタイムが得られないのでこの欄に借りることにした。

手紙の友を求める

日本の『郵便友の會』のメンバー其の他で、カナダにいる人人と手紙やスタンプの交換によりお友だちになつていただきたいのでお友達を引合せてもらいたいと希望する英文や日本文の手紙が、その後毎週のようにニューカナデアンに届いて山ほどたまつた。好意を持つ方は郵税同封で申込んで下さい。日本からの手紙を送ります（ニューカナデアン）

カナダのにおい

辻村泰男

十一月の末、木枯らしの吹いている日本に歸つてから、はやいもので、もう半年になろうとしている。歸るや否や忽ち毎日の雜用の中に巻き込まれてしまつて、カナダでお世話になつた方々にお便りをする暇も碌に見つけられない始末である。梅月さんの御好意で時々届けられるニューカナデアンが、雲のあいまからさす月のかげのように、その都度、つかの間私の記憶を蘇らせるのだが、それも忽ち生活の爆音に埋もれてしまう。

アメリカやカナダにいる間は、氣をつけて十日に一度ぐらいは床屋にも行き、毎朝ひげを剃り、カラーのよごれに氣を配つていたが、歸つて來ると忽ちもとの默阿彌で、ズボンの筋もとうに消え果て、よもぎのような頭髪は油がきれて何ケ月たつたかわからない——と云つたような態たらくである。

處が先日久しぶりに早目に家に歸つて風呂にはいり、ピレットでひげを剃つて、ふと思いだしてトロントのイートンで買つた『パルモリヴ』のアフター・シェヴィングをつけた。瓶から出して女房の鏡臺の脇に置きつ放しにすること數ケ月、あのピンの肩のあたりから、緑色の栓まで、いつしか埃まみれになつて、見るからに貧乏くさい。それを掌にうつして剃り跡に塗りつけていると、あの獨特の香りが鼻にしみた。あゝカナダの匂いだ！カナダのにおい！

子供の寝静まつた小さなバラックの三疊間にたゞよう一抹の香り、私は眼を閉じるようにしてこのにおいを[illegible]

一滴の化粧水の中から魔法のようにうかび上る思い出、オタワでも、モントリオルでも、トロントでも、レジャイナでも、そしてヴァンクーヴァーでも、私は毎朝ひげ剃りのあとで、たんねんにこれをつけた。その時は格別のことには感じなかつたこの香りが、いま私の心に美しい虹を架ける。

カナダで癖がついたので、身なりはかまわないでも、ひげだけは以前よりは頻りに剃るようになつた。まえのように、一週間に一回しか剃らずに、無性ひげをのばすことは殆んどなくなつた。然し、アフター・シェヴィングをつけるような心の餘裕は、まだまだ中々起らない。半分程殘つている私の『パルモリヴ』はいつになつたらなくなるであろうか。

六十五歳以上から老年恩給
今年中に立法化、來年實施の運び

【オタワ發】老年恩給法改正に關するオタワ、各州首相會議は今週オタワでマーチン保健相を議長に行われていたが七十才以上の無條件ペンションは來年初々から、六十五才から六十九才までの條件付ペンションも同時に實施するという計畫には意見が完全に一致した、ただ州によってその實施する期日はいろいろの事情でおくれるか知れないが、マーチン保健相は廿四日の議會で七十以上に關するものと、六十五才以上に關する二ツのペンション新計畫を今年中に押進める意向であると發表した、オタワ政府としては、今議會中に間に合うようにペンションに關する法案作成を急ぎ、來月には上提する運びとなるだろうと推測される、新ペンション法における條件の内容は現行七十才以上のペンションとほとんど變りがないと見られるが今までより老年者の收入限度がはるかに寛大されるだろうと期待され、六十五才から六十九才までの老年者はペンションの支給をうけながら今まで働いている仕事を繼續することも許されるのではないかと推察される、これは國防産業の活發化と共に勞働力不足という點を考慮して以上のような寛大な條件がふくまれようと見られるものである、この新ペンション實施にあたり領と州は五〇パーセント宛負擔するのであるが、各州が財源を工面することに困難を來さなければ六十五才から六十九才までの條件付ペンションと七十才以上の(ほとんど無條件)ペンションは來年から支給される運びになる模樣

ニューカナディアン
The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)

毎週水土二回發行
購讀料(前金拂)
半年三弗　一年六弗

日本文編輯者
梅月高市　森研三

イラン事態は險悪
英派兵すれば世界戰爭となろう

【モスクワ發】モスクワ新聞はイランの緊張した事態に注意を向けており、駐在外國外交官たちは英、イランの紛爭はダイナマイトを包藏していると語っている、モスクワではアングロ・イラニアン石油會社國營に關し、英國が派兵又は軍艦を送るような場合はソ連はソ、イラン條約にもとづきイランに出兵、同國を保護するだろう、そうなれば第三次大戰の危機は朝鮮よりはるかに大きくなるであろうと非態の成行きは極めて重大視されている

六月廿日頃に御葬儀
お優しかった皇太后陛下

【東京發】皇太后陛下の御逝去は全く突然であった、十七日は何らお變りもなかったが午後三時半突然狹心症の發作を起され、侍醫らのお手當もかいなく、わずか四十分間で逝去された、御危篤との知らせに天皇、皇后兩陛下が大急ぎで驅付けられたが御臨終には間に合わなかった、御殿場から秩父宮妃殿下もかけつけ來られた、ラジオのニュースをきいて早速かけつけたという人が雨でぬれた御所前の道路に座って御冥福を祈る姿や一家五人が皇宮警察官の弓張ちょうちんの照し出すほかりの中にいつまでも頭をたれている姿などが印象的であった

【岡山發】瀬戸内海の孤島で闘病生活を續けている國立ライ療養所、長島愛生園の患者千六百名たちは皇太后陛下の[illegible]三分間の默禱をささげた、なお皇太后陛下は昭和七年の春

「つれづれの友となりても慰さめよ行くことかたきわれにかはりて」

の御歌を患者に賜[illegible]同園ではこの御歌を[illegible]「惠の鐘」にきざみ込み朝夕[illegible]る患者達は[illegible]慈母とも[illegible]皇太后陛下のお情けを偲[illegible]。

【東京發】皇太后陛下の御葬儀は「皇太后大喪儀」と正式決定、御遺体は大正天皇の多摩御陵に納められるが、御葬儀の日取は六月廿日前後となる模樣

三日間一般に公開
在外事務所長成田氏も貿易博へ

トロントにおけるカナダ貿易博はいよいよ來月曜から十二日間開催されるが、一般には五月卅日(水)、六月二日(土)および六日(水)の三日間だけ公開する、入場料五十仙でタイムは午前九時半から午後九時半まで、事務を擔當する係官として次の三氏が今週來市

鈴木謙治(財團法人、日本貿易館 外國課長)、山畑祿郎(東京都經濟局 貿易課輸出生産係長)、時田勇(大阪府立貿易館 總務課長)

なお來週はじめ桑港博を終えて來市する業者の氏名は次の通りである

松本鐵治郎(松本産業)　井上清太郎(國際貿易)　一志定美、中根一郎(アルプス商事)　齊藤春吉(増田屋)　村林源三郎(村林商事)　佐藤(日本自轉車工業)　岡野(日米商店)

オタワの在外事務所長に内定している成田勝四郎氏は青森縣の出身、戰前は主として歐洲方面で活躍されていた、戰後人事課長から現在の關東連調局長(關東地區占領軍民政官との連絡の責任者)に歴任した人である、同氏は他一名と共にトロントの貿易博の開期中に間に合うよう五月末までに空路出發する豫定である、オタワ在外事務所員には通産省より出雲井正雄、赤崎俊郎、外務省からは武田實、加川隆明、安川壯の三氏が六月中に赴任渡加する豫定(東京、時事發)

日本の出品ブースはコリシアム建物中央入口よりすると向って右側に廻ったところの建物中央部の好位置。番號は二四三三、このほか一二二五と一二二七番に織物を展覧している

座談會開催豫定

トロント市協一世部では廿四日夜定期委員會を開催して各種の報告と協議を行ったが貿易博に日本から來ている人々に關しては先方の都合を打合せて座談會を開催することになった。尚次の報告や協議もあった。

▲日本文庫――六月からは夏期休館とする。但し特に書物を借りたい人は河部友喜氏(電話ラーアール一六四五)に申込めば便宜を計る

▲コーペラチヴコミテーのメンバーに對する感謝晩餐會――六月二日キングエドワードホテルで開催されるが同委員會は近く殘務を整理して解散することになるであろうから、これは恐らく同委員會に對する感謝表明の最後の機會になるであろうところから多數の人が出席して參加されるよう切望されている。チケットは總幹事その他市協の役員が取扱っている

相變らぬ就職差別
二世には將來少いバンクーバー

【晩香坡發】ビーシー州内における人種的偏見又は差別待遇は今も昔も大して變ることはなく近い將來にも變ることはないであろうと思う、西海岸の日系人の就職状態は記者が一九四九年の九月に自ら体驗した時と少しも變更はない、いまなおビーシー・パルプ會社は二世を雇わない、戰前多く就働していたウッドファイバーもボート・アリスも雇わない、オーシャン・フォールスも同樣である。晩市内の大きな自動車會社(デュエック、ノースウエスト・モーター、ビッグ・ブラザースなど)も一人として二世を使っていない、晩市にはわれらに將來があ[illegible]

[illegible]英文通信

栗本新次氏[illegible]

東京[illegible]栗本新次氏[illegible]ビーシー大學[illegible]大學工科卒業[illegible]京[illegible]同氏の東京[illegible]ビーシ[illegible]產石炭輸入、またチキサダ島鐵鑛を輸入[illegible]としている會社である

新聞遅着の理由

オタワ郵政省は赤字運營のため郵便配達人が不足の上、多數が長時間働きに抗議罷業、新聞配達人が代って配達しているので各大都市内の新聞遅着が最近多くなった、何卒御諒解下さるよう願います

講和は九月ごろ
東京發

【東京發】先週開かれた「政令諮問委員會」において、岡崎官房長官は講和の見通しについて次のとおり注目すべき發言を行った

一、講和條約は九月ごろには調印されるであろう
二、この條約の批准は調印後少くとも六ヵ月後になろう
三、條約の効力發生は來年三月から四月ごろになろう

SOCIAL CALENDAR

MAY

26—Toronto, Club Adelphi May Merry-Go-Round Dance, University Settlement House, 15 Grange Road, 8:30 p.m.

27—[illegible] Alberta JCCA Second Council Meeting.

JUNE

2—Toronto. Toronto JCCA's Re[illegible] Banquet for Co-Operative Committee, at [illegible] Room, King Edward Hotel, 7 p.m.

2—Toronto. Metropolitan Nisei Mission Circle, "Fujin Chawakai", Metropolitan Church House, 51 Bond St. 2 to 5 p.m.

[illegible] · COMMERCIAL · COLOUR
TOWNE STUDIO
[illegible] Yikaido
[illegible] TORONTO PLAZA [illegible]

FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
[illegible] RA. 6549 · 609 YONGE ST.
[illegible] MI. 6384 · (YONGE AT BLOOR) · TORONTO

OFFICES IN LINDSAY & TORONTO
Miss Setsu Yamaoka
OPTOMETRIST
IN TORONTO · SUITE [illegible]
[illegible] · 315 BLOOR ST. W.
BY APPOINTMENT ONLY · TORONTO

Dr. P.K. Takahashi
Dental Surgeon
539 Bloor St. West
(Opp. Midtown Theatre)
TORONTO
Phone LL. 9046
Evenings by Appointment

Imported English
Blue Serge Suits
For all occasions.
Tailored to your measure.
BY
Harry Miyasaki
178 Beverley St., Toronto
W.A. 5342

Nichiren Minister To Toronto, Montreal

Rev. Arakawa of the N[illegible] Buddhist Church of Portland, Ore., is to arrive [illegible] 6:15 p.m. standard time, [illegible] remain in Toronto [illegible] and will leave [illegible] Montreal [illegible] June 12.

A welcome banquet will be held for Rev. Arakawa [illegible] 10. Those wishing [illegible] asked [illegible] Mr. [illegible] LA. 1767, for reservations [illegible] May [illegible].

Rikoran Runs Into Immigration Troubles

LOS ANGELES. [illegible] Shirley Yamaguchi who was originally scheduled [illegible] for Hollywood recently, was [illegible] ported to be in Japan last week with visa trouble. The star who is slated to take the female lead opposite Don Taylor in a Joseph Bernard production "[illegible] is East", stayed longer than the immigration authorities thought last time she was here.

She originally entered the U. S. on a six months' visa, had it extended to eight months, then to 10 months and stayed a year. Immigration authorities are a little wary of how long she will stay if she comes again.

The picture of the GI war bride is set to start rolling in June under the direction of King Vidor if Rikoran can get there by then.

Tofino Fishermen Fund Distributed by JCCA

The National JCCA acknowledges the receipt of $[illegible] received in trust from the Tofino Fishermen's Ass'n. [illegible] care of Mr. Mitsuo Nakagawa, for distribution (now completed) to the following organizations:

National JCCA $25; Canadian Red Cross $25; Japan Relief [illegible]; Co-Operative Committee [illegible] ciation Fund $[illegible]; Advertisements per Mr. Nakagawa's [illegible]

[illegible] U. N. WORLD HEALTH

GENEVA. [illegible] Japan, Spain and West [illegible] were elected [illegible] U. N. World Health [illegible]

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM. 4-5259 Res. LY. 5127

TO NISEIS AND ISSEIS

HERE [illegible]
LANEX [illegible]
[illegible]
with LANEX.

[illegible] LANEX

[illegible] MONEY
[illegible] Station A, Toronto.

Personal Notes

BIRTHS

TORONTO. — Born to Mr. and Mrs. Mas. Kaneko (nee Harako Sugama) a daughter and a [illegible] for [illegible] Patricia [illegible] at the Toronto General Hospital, May [illegible].

• • •

MARRIAGES

KANASHIRO — KANNA

PICTURE BUTTE, Alta. — [illegible] Buddhist Church was the scene of the marriage of [illegible], eldest daughter of Mr. [illegible] Kanna of Iron Springs, Alta., and Mr. Yeneichi [illegible] son of Mr. and Mrs. Yasutaro Kanashiro of Coaldale, Alta., on May 10. Rev. Kawamura officiated.

Stewards for the occasion were Mr. and Mrs. Kabusuke Hama[illegible] and Mr. and Mrs. Seiku [illegible].

Fountain of Youth

TOKYO. — A Hiroshima fisherman has discovered a fountain of youth where the atom bomb was dropped on Hiroshima some six years ago. One day while passing gardeners at work cutting weeds that looked like alfalfa, he took a sample of the grass and finding it palatable gathered some to eat with his [illegible].

Within a few days he noticed his white hair turning black once more and the wrinkles on his face disappearing. Even his figure is retaining to that of his youth. He is said to look 40 years younger.

There is now a rush on to gather the new youth producing Hiroshima herb.

What the Census Taker Will Ask

In the Census of Canada's population starting on June 1, the census enumerators will fill out a separate card for every man, woman, and child living at midnight, May 31.

Everyone will be asked to give their name, relation to head of household (head, wife, son, lodger, etc.), sex, age last birthday prior to June 1, marital status.

In regards to education, they will be required to give the number of years of schooling excluding kindergarten, and whether they have attended school any time since September, 1950. Each person will be asked if he can speak English or French, and what was the first language he learned to speak in childhood and still understands.

If the person is born in Canada, he will be classified according to province. If born outside of Canada, he will be required to give the country of birth according to present international boundaries, and will be asked when he first arrived in Canada.

Each person will be asked his citizenship, that is the country to which he owes allegiance. Persons born in other countries who did not take out naturalization papers before January 1, 1947, and have not secured a certificate of Canadian citizenship since that date will be classified as non-Canadians.

In order to record the cultural backgrounds contributing to Canada, enumerators will ask for the origin of each person which will be determined by the ancestry in the male line.

Each person will be asked whether he saw service in World War I or II and with what country.

Then there are 1[illegible] questions dealing with employment which are to be answered by those 14 years of age or older. The week ending June 2, 1951, will be the important week as far as the census is concerned for the majority of this series of questions will deal with what the person did during this week. In addition he will be asked if he is a wage or salary earner, worker on own account, or [illegible] the number of weeks worked for wages or salaries during 12 months prior to June, 1951 and total wages or salaries earned during the same months to be given within [illegible].

Patronize

Our Advertisers

PLAZA [illegible]
Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO Dalco Print
[illegible] BAY STREET, TORONTO [illegible] EM. 3-1391
[illegible]

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
933 West Pender St.,
Vancouver, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver
Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

Chi. Mother Of GI Wants Help For Son, Japan Wife

CHICAGO. — A Chicago mother who has not seen her son for [illegible] years now, facing the prospect of not seeing him for years [illegible] metropolitan [illegible] for help [illegible]

Kenneth Felton entered in the Army on March [illegible], the day after he became 18 and was sent to Japan for occupational duty. There he fell in love and married a Japanese girl, before being transferred to Korea. While [illegible] daughter was [illegible]

[illegible]

a letter from her. If the Army would allow Kenny to go back to Japan, he could remarry her under the new U.S. regulations which went in after the war started . . . "She continues they would welcome her but unless the Feltons get some help the boy will return to Japan to see his wife and child, and the boy's mother must wait and wait.

OBITUARY

MRS. KANA OSHIRO

LETHBRIDGE, Alta. — Mrs. Kana Oshiro of Vauxhall, Alberta, passed away on May 15. [illegible] Tsuya was held at the Lethbridge Christian Bros. Funeral Home on May 17. Funeral service followed on May 18 at the Coaldale Buddhist Church conducted by Rev. Kawamura and Rev. Nozaki.

Burial took place at the Lethbridge Cemetery.

for sale
● 9 rooms — brick, detached, garage, oil heated, convenient to shopping, transportation, school, near Danforth Ave., [illegible] with furniture, easy down payment.
● 6 rooms — brick, detached, garage, near Danforth Ave., convenient to park, shopping and transportation. $11,500, about half down.
● 8 rooms — brick, detached, possession in one month, Bloor and [illegible] Ave. $13,500 $4,500 down.
● 7 rooms — brick, detached, garage, oil heated, [illegible] June 15. [illegible] Ave. $[illegible]
● [illegible] rooms — [illegible] detached, garage, convenient to shopping and transportation, [illegible] Ave. $[illegible], $[illegible] down.
M. YANAGISAWA
Agent for K. Wiles, Realtors
West Office: KE. 7491
East Office: GE. 1478
Residence: 609 Bathurst St. OL. 1127, Toronto

DOMESTIC FUELS
TOP QUALITY
Budget Terms Available
GEORGE KAKINO
Representative for:
[illegible] Fuels Ltd.
[illegible] Gerrard St. E.
[illegible] KE. [illegible] Office: GR. 1107

Baby-Tenda Distributors
MARY EBATA — OLiver 2725
Toronto
[illegible]

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ,
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Hamilton Ball Loop Enters Squad In City Jr. Circuit

HAMILTON, Ont. — Nisei baseball in Hamilton will be in full swing with the opening games of the Nisei Baseball League slated for this Sunday, May 27, at Eastwood Park, with four teams competing, and the loop's sponsorship of an All-Star team in the Hamilton Junior City League. The latter has already got underway with games this week.

In the Nisei League, three new managers, Bruce Yoshida, Tosh Hashimoto, and Tom Kawamoto, will make appearances. They will lead the Giants, Cards, and Cubs respectively, while Harold Shimoda has been retained at the helm of the Shmoos.

The first game is scheduled for 9 a.m. sharp with the Cards meeting Cubs and Giants tangling with Shmoos in the second game. Game-time will be strictly followed.

The Hamilton Junior City League is comprised of four teams—Graftons, KO Delivery, Dofasco Century, and the Niseis which is the name for the Nisei League's sponsored entry. With Al Thurston, a popular sports figure in Hamilton, at the helm, the season promises to be successful.

Although the Hamilton Nisei are of a Intermediate "C" calibre, the team was entered in the Junior League because there is no such league in Hamilton. The League will play twice-weekly at Scott's Park and Eastwood Park. Game-to-game schedule can be found in the Hamilton Spectator's sports page under the column of Sports Guide or Sandlot Gossip for the local fans.

The Hamilton Nisei Baseball League is requesting the fans to support their only Nisei team in the city.

— T. K.

One Win, Two Losses In Empire Day Bill

In May 24 holiday baseball bills, Westerns teams stacked up a one win and two defeats record as the Bantams scored the only victory with a 15-7 win while the Midgets were whitewashed 15-7 and the Seniors were still looking for their first win as they were beaten 6-4 by Peter Pans.

Sandy Stein Appointed Coach of Nisei Team

VANCOUVER — Well-known among Asahi baseball players and other Niseis in former baseball circles in Vancouver, Sandy Stein was appointed as official coach by the members of the Vancouver Nisei Baseball Club.

With the Industrial Union Senior "B" Baseball League season rolling along, the Niseis have compiled a 1 win, 1 tie, and 1 loss record and it seems that lack of pitching and hitting power is the main problems that the new coach must face. However with his many years of experience backing him, Stein should be able to contribute to the Nisei team's advance.

Acting as assistant to Stein will be Tad Ikeda, the chief score-keeper.

At a practice of the Nisei team at the Powell Street Grounds recently, an incident occured which recalled that many fans still remember the Asahis of a decade ago. [illegible] to [illegible] former Asahi [illegible] Season.

— T. O.

Banquet Winds Up Lakehead Bowling

FORT WILLIAM, Ont. — With chairman Sab Arinobu extending his thanks to league officers and team captains for their co-operation in helping to make the bowling season a successful one, the Lakehead Nisei Bowling Club's Fifth Annual Banquet was held at the Flamingo Club on May 6. About 45 members attended.

Presentation of trophies was the chief order of the night.

The F. K. Nishikawa Challenge Trophy, emblematic of Lakehead bowling supremacy, was presented to Pinky Mitsuki, capt. of Worry Warts. Individual trophies were also presented by Mr. Nishikawa to the members of the winning team—Sets Tsubouchi, Angie Ichikawa, Tak Tatebe, Dick Mitsunaga, Ken Nishimura and Pinky Mitsuki.

In the ladies group, the high average Lakehead Nisei Club Trophy was presented to Sue Mitsunaga (168). High triple and the F. K. Nishikawa trophy was won by Chiyo Inaba (620). The J. K. Umakoshi trophy for high single (252) went to Angie Ichikawa.

In the men's, Johnny Umakoshi (200) won the high average Jimmy Saisho Trophy. Terry Iwasa won the Umakoshi Trophy for high single (370). Tony Tatebe won the Shiozaki Trophy for high triple (806).

Cash prizes were won by Hopeless, the winners of the "A" Series but losers of the final series against Worry Warts. Last-Chance won the consolation award while ladies and men's single consolation awards went to Katie Arinobu, Tak Tatebe, and Happy Taniwa.

Dancing completed the evening's entertainment. Guests present at the affair were F. K. Nishikawa, president of the Lakehead Nisei Club, Mr. S. Nakamoto, Issei chairman, Mr. Jimmy Saisho and Mr. Al Lesperance.

— J. K. U.

What Chance For The Nisei In Track And Field Events?

This is the time of the school year when "die for good old Tech" reaches its height as inter-school track and field meets are held all over the country. Inter-high school competitions held in the various ovals are really one of the most colorful athletic events.

We see that the Nisei girls are very prominent as cheerleaders these days but as in pre-war times, a glance through the results published in the sport page show that Niseis didn't do nearly as well in the strength, speed and stamina events. The odd names might place in the preliminaries, however in the finals or in any keener competition, they fade badly.

The small-framed short-limbed Nisei is certainly under a handicap in a great many events, but let's see in what events they could excel. To determine this, let's run through previous Olympics to see how Japanese athletes fared. Incidentally Japan was recently readmitted into Olympic competition and will send a strong team to Oslo, Norway, where the winter games will be held next winter, and to Helsinki, Finland, where the track and field and water events will take place next summer.

Taking the flat races first, the dashes aren't exactly the meat for Japanese athletes however in the 1932 Olympics held in Los Angeles, a runner by the name of Yoshioka entered in the 100-yard dash finished sixth behind such great dash men as Eddie Tolan, Frank Wykoff and Ralph Metcalfe, and he was the fastest man at 50 yards. Each time he ran, he led at the 50-yard mark. In the middle distance, those from 800 meters and up, Japanese have never placed. Of course, everyone is familiar as to how they can do in the marathon.

Hurdles are events strictly for men with the long stride.

The first event that Japan ever won in the Olympics wasn't swimming as many might suspect, it was the hop, step and jump and Japanese athletes have consistently done well in this event. They have also given the Americans stiff competition in the pole vault, although in recent years Americans have gone wild in this event and it will take a great deal of vaulting to keep up. Japanese have done well in the broad jump too, but the high jump is out.

In the throwing events, Japan has been outclassed by powerfully built Europeans who toss the javelin, the discuss and the hammer for long distances.

What is considered to be the toughest event in the Olympics is the decathlon in which each competing athlete will take part in ten entirely different events that includes running, jumping, and throwing with the entrant the most points being declared the winner. Here, the Japanese should stay home.

The Niseis, therefore, would have the best chance in the long distance or short dashes, but their best events would be the jumps. They cannot hope too greatly to match the lean, long-striding miler or the heavy, strong-armed thrower.

Will we ever see a Canadian Nisei make the Dominion team in the Olympics or the British Empire games? Some day, we will, perhaps sooner than we expect. Of course, there are many more events than what we have mentioned, including various team sports, boxing, diving, bicycling, weightlifting and many others and it could be in any of the great many events. In the U.S., two Hawaiian Niseis made the weightlifting team in 1948, one of whom scored points for his team. The 1952 Olympics will most certainly see several Nisei natators swimming for the U.S. team.

One of these days, some Canadian of Japanese ancestry will make the Olympic or British Empire games.

To Escape Jail, Man Ate Wire, Chopsticks

TOKYO — Ri Otzu-zen, alias Lee Ui-soun, 27-year-old professional pickpocket, now of Okayama Penitentiary, swallowed cut wire and chopsticks, hoping to be released if he got ill.

Surgeons extracted 42 pieces of wire, four to six inches and 28 pieces of broken wooden chopsticks.

He is soon to be released from the hospital for his return to the jail.

CLASSIFIED SECTION

DOMESTIC HELP WANTED

COUPLE, cook and chauffeur-houseman. References. Private quarters. Good wages. Phone MA. 9020, Toronto.

LIGHT HOUSEWORK, live in, [illegible] off, good pay, three in family. Phone LO. 4614, To[illegible]

FEMALE HELP WANTED

GIRL for dry-cleaning service, [illegible] 1525 Queen St. East, Toronto.

FOR RENT

SINGLE FURNISHED room. WA. 5112, Toronto.

HOUSE FOR SALE

SIX SPACIOUS rooms, Willowdale, [illegible] Parliament. Hot water heating, Venetian blinds. Modern [illegible]. Attractive garden. [illegible] Phone EA. 7742.

HELP WANTED

TRUCK DRIVER for dry-cleaning store. Good wages. Phone LO. 1010, Toronto.

YOUNG BOY between 17-20 for general work in dry-cleaning store. Phone LO. 6141, Toronto.

BOOKKEEPER, experience to handle complete set of books. [illegible] required. Call M. Harris. Phone EM. [illegible], Toronto.

TWO OR THREE unfurnished rooms. West end. Phone EM. 3-5558, anytime, Toronto.

MASUE'S MAIDEN NAME

[illegible] of Montreal wishes to inform her friends that she has [illegible] maiden name of Lily Fujisawa.

SMALL SIZE SHOES

White and Coloured Shoes For Summer

For Ladies: Size 1 up to 11

For Men: Scott-McHale, Size 4 up to 11

ALBERT'S SHOE STORE

1528 QUEEN ST. W. — ME. 1931 — TORONTO

MAIL ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST C.O.D.

We specialize in small size shoes

Everyone Is Welcome To Attend

Toronto JCCA's

Testimonial Banquet

in recognition of the

Toronto Co-Operative Committee

at the

KING EDWARD HOTEL SHERATON ROOM

Saturday, June 2 — 7 p.m.

Tickets Available From JCCA Office or Executive Member